



Zhuhai International School (ZIS)

School Address: Qi'ao Island, Tang Jia Wan, Zhuhai, Guangdong, P. R. China 519080

PH: +86 756 331 5580; +86 756 332 0016; Fax: +86 756 332 0016; School Mobile: +86 137 2703 0105

E-mail: zis@zischina.com; Website: www.zischina.com

Application for Admissions/入学申请表

2017-2018

Application Checklist 学校申请材料清单

ALL of the following must be received before the selection process can begin:

学校需要收到下面所有的资料才能开始学生的入学甄别程序:

___ **1. Payment of non-refundable trial day/test fee of ¥1500 RMB and registration fee of ¥1300 RMB**

We accept the following forms of payment:

学校试读费/考试费是1500元人民币, 报名费是1300人民币。此两费不可退还。付款方式:

Cash (¥RMB only)*

现金 (仅限人民币)

**For other forms of payment including wire payment and for other currencies, please contact the ZIS Admissions Office*

Email: zis@zischina.com,

PH: +86 756 331 5580; +86 756 332 0016

School Mobile: +86 137 2703 0105

___ **2. A completed and signed application form** 完成并签名的申请表.

___ **3. (1) Photocopy of parents' and student's passports.** 学生和家长的护照复印一份.

___ **4. (1) Copy of student's birth certificate with official translation if necessary.** 学生的出生证明复印件一份。如果非英文, 请附加官方翻译文书。

___ **5. Copy of parents' and student's residence permits or diplomatic visas, or letter from parent's employer affirming that visa will be procured.** 学生和家长的签证复印件, 或由家长公司出具的签证确认信。

___ **6. Health form and copy of up-to-date immunization record.**

学生健康记录表和最新免疫记录复印一份.

___ **7. Two (2) recent passport sized photos.** (两) 张最近的护照照片

___ **8. Academic records in English.** Official Records (with school seal) in other languages must be submitted, but it is the responsibility of the applicant's parents to provide a **certified English translation**. 英文的学业成绩记录. 其他语言的学业成绩记录都能接受但是必需有正式的英文翻译.

珠海国际学校

学校地址: 中国广东珠海唐家湾淇澳岛; 邮编: 519080

电话: +86 756 331 5580; +86 756 332 0016; 传真: +86 756 332 0016; 移动电话: +86 137 2703 0105

电子邮件: zis@zischina.com; 网站: www.zischina.com



Zhuhai International School (ZIS)

School Address: Qi'ao Island, Tang Jia Wan, Zhuhai, Guangdong, P. R. China 519080

PH: +86 756 331 5580; +86 756 332 0016; **Fax:** +86 756 332 0016; **School Mobile:** +86 137 2703 0105

E-mail: zis@zischina.com; **Website:** www.zischina.com

- For Nursery and Reception and Year 1 applicants, full records from the preceding year.
幼儿园、学前班和一年级申请人需要去年所有的学业记录。
- For year 2-11 applicants, up-to-date current records and for two years previous. 二至十一班级申请人需要最近和两年前的学业成绩记录。
- For year 12 and 13 applicants, all records from year 9 to present.
十二至十三班级申请人需要所有从九年级以上的学业成绩记录。

Records needed include 需要的记录包括:

- Any available standardised test scores 国际承认的标准考试结果
- Records of any special needs testing (if applicable) 所有特别教育考试结果(如果有需要的)
- Classroom teacher recommendation--academic subject or homeroom teacher 教师推荐信
- The principal/counselor recommendation 校长或辅导员的推荐信
- **For year 9 and above** recommendation from Math, English, and one other teacher.
九班级以上的申请人需要数学, 英文, 和其他一个老师的推荐信。

To request records from previous school(s) parents should use the **Records Request form**. Copies can be downloaded from our website or hard copies obtained from admission office.

家长可用**学校成绩批准表**来请求曾就读学校学生的学业/学历成绩记录。这张表可以在我校网站下载或在招生办公室取得。

___ 9. Notes for Nursery ,reception and Year 1 students 幼儿班、学前班和 1 年级须知

Please note that no child will be admitted to Nursery, Reception or Year 1 unless she/he is toilet trained and able to self care.

请注意, 幼儿班、学前班和 1 年级的学生必须已做过如厕训练和能够照顾自己后, 才可以被接收入学。

___ 10. Notes for academic reports

Please note that all acceptances to ZIS are conditional until ZIS has received the reports and/or transcripts from her/his previous school. If such documents are not received within one month of the registration date, registration may be suspended until they are received and/or in some cases withdrawn completely.

请注意, 所有进入珠海国际学校的学生, 如果未能提供以前学校的学业报告和/或成绩单, 则只能有条件地被接收入学。如果在注册日后一个月之内未能收到以前的学业文件, 则入学注册有可能被推迟, 直到收到学业报告, 和/或有些情况下注册会被完全撤消。

I have read the above information and fully understand and accept it. 我已阅读以上资料, 并且理解和接受其内容。

Signature of Parent 家长签名_____ Date 日期_____

珠海国际学校

学校地址: 中国广东珠海唐家湾淇澳岛; 邮编: 519080

电话: +86 756 331 5580; +86 756 332 0016; 传真: +86 756 332 0016; 移动电话: +86 137 2703 0105

电子邮件: zis@zischina.com; 网站: www.zischina.com



Zhuhai International School (ZIS)

School Address: Qi'ao Island, Tang Jia Wan, Zhuhai, Guangdong, P. R. China 519080

PH: +86 756 331 5580; +86 756 332 0016; Fax: +86 756 332 0016; School Mobile: +86 137 2703 0105

E-mail: zis@zischina.com; Website: www.zischina.com

Application for Admission

入学申请表

Attach
Photo here

***Please print your name in this form 请用正楷填写各表**

Applicant Information 个人资料

Passport Name 护照姓名 (English 英文) _____

(Family Name 姓, Given 名)

***Formal Name to be presented on the school academic reports (学校成绩报告中使用的正式全名)**

Formal Name on the reports _____

Chinese Name (if needed) on the reports (报告中如需中文姓名) _____

Prefers to be called in the class (班级内乐意用名) _____

Date of Birth 出生日期 _____ Gender 性别: M 男 F 女

(Year 年/Month 月/Date 日)

Requested Entry Date 申请入学日期 _____

Applying For Year Level 申请年级 _____ School Year 学年 _____

Place of Birth 出生国家 _____ Country of Passport 国籍 _____

Passport Number 护照号码 _____ Exp date 护照到期日 _____

Address in China 中国家庭地址 (English 英文) _____

(中文) _____

In Zhuhai, applicant will be living with 在珠海申请人同住人 (Check all that apply)

both parents 父母亲 mother 母亲 father 父亲 stepmother 继母 stepfather 继父

guardian 监护人

珠海国际学校

学校地址: 中国广东珠海唐家湾淇澳岛; 邮编: 519080

电话: +86 756 331 5580; +86 756 332 0016; 传真: +86 756 332 0016; 移动电话: +86 137 2703 0105

电子邮件: zis@zischina.com; 网站: www.zischina.com



Zhuhai International School (ZIS)

School Address: Qi'ao Island, Tang Jia Wan, Zhuhai, Guangdong, P. R. China 519080

PH: +86 756 331 5580; +86 756 332 0016; Fax: +86 756 332 0016; School Mobile: +86 137 2703 0105

E-mail: zis@zischina.com; Website: www.zischina.com

SIBLINGS 兄弟姐妹:

Name 姓名	Year Level 班级	Current School 现就读学校	Applying to ZIS? 申请入 ZIS 吗?

Have you applied to ZIS before 以前申请过ZIS 吗? : No 否/ Yes 是

If so, when? 如果有, 什么时候? _____

Expected length of stay in Zhuhai/China 预计居珠海/中国住时间_____

Educational/Language Profile 学历/语言资料

Native Language 第一语言: _____ Second language(s) 第二语言: _____

If native language is not English, has the student studied English in school? No 否/ Yes 是

如果英语不是第一语言, 在学校学习过英语吗?

If yes, how many years? 如果学习过, 持续时间为_____

Is English spoken at home? 家庭沟通通用英语吗? No 否/ Yes 是

If so, what percentage of the time? 如果'是', 使用频率占百分之几? _____

What other languages are spoken at home? 其他家庭沟通语言_____

Has the student received testing for: 申请人接受过下面什么样的测验 (check if yes '有' 就请 √ 一下)

- Gifted and talented 天才
- Developmental delay 发展延迟
- Learning disability, dyslexia 学习与诵读困难
- Speech language difficulty 语言表达障碍
- ADD/ADHD 多动, 注意力不集中症
- Autism 孤独症
- Other 其他

If yes, please describe and **attach copies of test results** 如有, 请详细说明并附加测试结果复印件

1) Has the student ever received remedial or special instruction or counseling for any of the above?

申请人有否接受特别指导(比如补习辅导等等)? No 否/ Yes 是

If so, what kind? 如有, 请详列_____

2) Has the student ever been diagnosed with or treated for emotional or psychological difficulties?

曾否有学习, 情绪或行为上的困难或问题? No 否/ Yes 是

If so, please describe 如有, 请详列_____

3) Has the student ever repeated a grade or skipped a grade in school?

曾否有重读年级或跳级? No 否/ Yes 是

If so, describe 如有, 请详列_____

珠海国际学校

学校地址: 中国广东珠海唐家湾淇澳岛; 邮编: 519080

电话: +86 756 331 5580; +86 756 332 0016; 传真: +86 756 332 0016; 移动电话: +86 137 2703 0105

电子邮件: zis@zischina.com; 网站: www.zischina.com



Zhuhai International School (ZIS)

School Address: Qi'ao Island, Tang Jia Wan, Zhuhai, Guangdong, P. R. China 519080

PH: +86 756 331 5580; +86 756 332 0016; **Fax:** +86 756 332 0016; **School Mobile:** +86 137 2703 0105

E-mail: zis@zischina.com; **Website:** www.zischina.com

4) Has the student ever been suspended, withdrawn, or dismissed from school? 曾否有被学校停课, 退学或开除的记录?

No 否 / Yes 是

If yes to any of the above, please describe 如有, 请详列 _____

5) Has the student ever studied in an international school in the home country or in a school abroad?

申请人曾否在原国家的国际学校或在海外地方求学?

No 否 / Yes 是

If so, describe 如有, 请详列 _____

6) Does the student receive tutoring? If so, how often? In what subjects?

在目前有否接受补习? 如有, 一个星期几次, 多久, 什么科目?

7) Does your child have any unusual talents? 申请人有什么特别的才能? _____

8) What are your child's greatest strengths? 申请人最大的长处是什么? _____

9) What does your child find most difficult educationally or personally? 在教育或个人方面, 申请人最大的缺点是什么?

珠海国际学校

学校地址: 中国广东珠海唐家湾淇澳岛; 邮编: 519080

电话: +86 756 331 5580; +86 756 332 0016; 传真: +86 756 332 0016; 移动电话: +86 137 2703 0105

电子邮件: zis@zischina.com; 网站: www.zischina.com



Zhuhai International School (ZIS)

School Address: Qi'ao Island, Tang Jia Wan, Zhuhai, Guangdong, P. R. China 519080

PH: +86 756 331 5580; +86 756 332 0016; Fax: +86 756 332 0016; School Mobile: +86 137 2703 0105

E-mail: zis@zischina.com; Website: www.zischina.com

Parent Information 家长资料

(all information is required and must be updated by parents when changes occur)

(所有资料都是必须填写的, 任何更改请通知学校)

1) How did you hear about ZIS? 您从何处得到学校的消息?

ZIS website 学校网页

Relocation Company 安置公司 _____

Friends 朋友 _____

My company 个人公司 _____

Advertisement 广告_____

Other 其他 (specify)_____

2) Would you like to share your contact information in the ZIS Parent Directory ?

您是否愿意在珠海国际学校家长通讯录上刊载您的联系信息?

--- Yes, I agree to show

my child's name and father's name or Mother's name and my email address and my mobile number in the ZIS Parent Directory.

--- 是的, 我同意把我孩子的名字 和 父亲的名字 或母亲的名字 及

我的邮箱地址 和手机号码刊载在家长通讯录上。

---- No , I don't want to show my child's name nor my contact information in the ZIS Parent Directory.

---- 不, 我不要把我孩子的名字和我的联系信息刊载在家长通讯录上。

3) I would like to use Father's or Mother's or _____'s contact information as the first contact for receiving any information from ZIS.

我愿意用父亲 或 母亲 或 _____ 的联系资料作为接收ZIS信息的第一联系人。

珠海国际学校

学校地址: 中国广东珠海唐家湾淇澳岛; 邮编: 519080

电话: +86 756 331 5580; +86 756 332 0016; 传真: +86 756 332 0016; 移动电话: +86 137 2703 0105

电子邮件: zis@zischina.com; 网站: www.zischina.com



Zhuhai International School (ZIS)

School Address: Qi'ao Island, Tang Jia Wan, Zhuhai, Guangdong, P. R. China 519080

PH: +86 756 331 5580; +86 756 332 0016; Fax: +86 756 332 0016; School Mobile: +86 137 2703 0105

E-mail: zis@zischina.com; Website: www.zischina.com

	<i>Father</i> 父亲	<i>Mother</i> 母亲	<i>Guardian</i> 监护人
English Name 英文名字			
Chinese Name 中文名字			
Citizenship 国籍			
Passport# 护照号码			
Residence permit# 签证号码			
First Language 第一语言			
Other Languages 其他语言			
Job title 工作职位			
Company Name 公司名字			
Company Address 公司地址			
Business telephone 公司电话			
Business fax 公司传真			
Email 电子邮箱			
Zhuhai/China Mobile 珠海/中国手机号码			
Family Contactor with the school 与学校联系时的家庭联系人	First 第一 <input type="checkbox"/> Second 第二 <input type="checkbox"/> Contactor 联系人	First 第一 <input type="checkbox"/> Second 第二 <input type="checkbox"/> Contactor 联系人	
Zhuhai/China Home Phone 珠海/中国家里电话			
Zhuhai/China Home Address 珠海/中国家里地址			
Home country mobile 本国手机			

If parents are divorced, please indicate any legal custody restrictions. 如果学生父母离婚, 请说明法律监管的规定。

珠海国际学校

学校地址: 中国广东珠海唐家湾淇澳岛; 邮编: 519080

电话: +86 756 331 5580; +86 756 332 0016; 传真: +86 756 332 0016; 移动电话: +86 137 2703 0105

电子邮件: zis@zischina.com; 网站: www.zischina.com



Zhuhai International School (ZIS)

School Address: Qi'ao Island, Tang Jia Wan, Zhuhai, Guangdong, P. R. China 519080

PH: +86 756 331 5580; +86 756 332 0016; Fax: +86 756 332 0016; School Mobile: +86 137 2703 0105

E-mail: zis@zischina.com; Website: www.zischina.com

Application for Admission 入学申请表

Previous School Information/Records Release 曾就读学校资料

(Parents should fill out this form, provide a copy to the ZIS Admissions Office, then send copy to previous schools to forward records to ZIS)

家长可以填写该表格，并将复印件递交我校招生办公室，
然后传真此表格到曾就读学校请求批准递交学生所有成绩给珠海国际学校。

*请用英文填写各表

Current/most recent school 现就读学校: _____

Dates Attended (Year, Month) 完成日期(年, 月) _____ to (至) _____

Current grade or last completed 完成年级 (年, 月) _____

Language of Instruction 授课语言 _____

Type of School (please check) 学校制度: American (美国) British (英国) International (国际)

Other (其他) _____

Address 学校地址: _____

Tel 电话 _____ Fax 传真 _____ Email: _____

Contact Person 联系人 _____

Previous School 曾就学校 _____

Dates Attended (Year, Month) 完成日期(年, 月) _____ to (至) _____

Last grade completed 完成年级 (年, 月) _____

Language of Instruction 授课语言 _____

Type of School (please check) 学校制度: American (美国) British (英国) International (国际)

Other (其他) _____

Address 学校地址: _____

Tel 电话 _____ Fax 传真 _____ Email: _____

Contact Person 联系人 _____

珠海国际学校

学校地址: 中国广东珠海唐家湾淇澳岛; 邮编: 519080

电话: +86 756 331 5580; +86 756 332 0016; 传真: +86 756 332 0016; 移动电话: +86 137 2703 0105

电子邮件: zis@zischina.com; 网站: www.zischina.com



Zhuhai International School (ZIS)

School Address: Qi'ao Island, Tang Jia Wan, Zhuhai, Guangdong, P. R. China 519080

PH: +86 756 331 5580; +86 756 332 0016; **Fax:** +86 756 332 0016; **School Mobile:** +86 137 2703 0105

E-mail: zis@zischina.com; **Website:** www.zischina.com

Previous School 曾就学校 _____

Dates Attended (Year, Month) 完成日期(年, 月) _____ to (至) _____

Last grade completed 完成年级 (年, 月) _____

Language of Instruction 授课语言 _____

Type of School (please check) 学校制度: American (美国) British (英国) International (国际)

Other (其他) _____

Address 学校地址: _____

Tel 电话 _____ Fax 传真 _____ Email _____

Contact Person 联系人 _____

珠海国际学校

学校地址: 中国广东珠海唐家湾淇澳岛; 邮编: 519080

电话: +86 756 331 5580; +86 756 332 0016; 传真: +86 756 332 0016; 移动电话: +86 137 2703 0105

电子邮件: zis@zischina.com; 网站: www.zischina.com



Zhuhai International School (ZIS)

School Address: Qi'ao Island, Tang Jia Wan, Zhuhai, Guangdong, P. R. China 519080

PH: +86 756 331 5580; +86 756 332 0016; **Fax:** +86 756 332 0016; **School Mobile:** +86 137 2703 0105

E-mail: zis@zischina.com; **Website:** www.zischina.com

Application for Admission 入学申请表
Records Release Permission 学校成绩批准表

给上述的学校校长:

我批准本学校公开我校学生所有三年前以上的成绩, 资料等递交给珠海国际学校, 包括:

成绩单, 考勤, 考试结果, 操守记录, 特别教育记录等等。

我允许上述的学校同珠海国际学校讨论我学生以前在学校的表现。

To: Principal/Counselor of Schools listed above

I hereby authorize the release of my child's school records and other pertinent information regarding my child to the *Zhuhai International School*. The schools that my child has attended have my permission to share all records from up to 3 years previous, including:

- Transcripts/Report Cards
- Attendance Records
- Standardized Test Results
- Discipline Records
- Special Education/ Specialized Instruction Records

I also give permission for officials from the schools above to discuss my child if contacted by ZIS.

Student's Name _____

学生英文名字(姓, 名) (last, first--*please print clearly*) (Chinese name 中文名字)

Parent signature 家长签名: _____ Date日期: _____

Records should be forwarded to: 请寄所有的记录到:

Zhuhai International School
Zhuhai International School (ZIS) Admissions Office
Qi'ao Island, Tang Jia Wan, Zhuhai, Guangdong, P. R. China 519080
珠海国际学校
地址: 中国广东珠海唐家湾淇澳岛 519080
PH (电话): +86-756-3320016; +86-756-3315580
School Mobile (移动电话): 137 2703 0105 **E-mail (电子邮件):** zis@zischina.com
Website (网站): www.zischina.com

珠海国际学校

学校地址: 中国广东珠海唐家湾淇澳岛; 邮编: 519080
电话: +86 756 331 5580; +86 756 332 0016; 传真: +86 756 332 0016; 移动电话: +86 137 2703 0105
电子邮件: zis@zischina.com; 网站: www.zischina.com



Zhuhai International School (ZIS)

School Address: Qi'ao Island, Tang Jia Wan, Zhuhai, Guangdong, P. R. China 519080

PH: +86 756 331 5580; +86 756 332 0016; Fax: +86 756 332 0016; School Mobile: +86 137 2703 0105

E-mail: zis@zischina.com; Website: www.zischina.com

Principal/Teacher Recommendation Form for Year1 - above

Please return this form to the admissions office

APPLICANT _____ CURRENT GRADE _____

In order to ensure confidentiality, please complete this form and return directly to the ZIS Admissions Office. Please provide to the best of your ability an objective assessment of this student's abilities and characteristics.

Principal/Teacher's Name _____

Name of School _____ Telephone _____

School Address _____

Number and street city state or country zip code

How long have you known the applicant? _____ In what capacity? _____

Will the applicant be able to undertake a full program of study in English? yes no

STUDENT EVALUATION: Compared to other students whom you have taught or advised, please assess this student for the following characteristics:

Key: 5=excellent, 4=very good, 3=average, 2=below average, 1=poor

	5	4	3	2	1	N/A
As an inquirer						
Ability to learn						
Creativity						
Self-motivation						
Responsibility						
Knowledge of community						
Leadership						
Attention span						
Self-confidence						
Sense of humor						
Consideration for others						
Relations with adults						
Ability to follow directions						
Ability to work with others						
Homework						

珠海国际学校

学校地址: 中国广东珠海唐家湾淇澳岛; 邮编: 519080

电话: +86 756 331 5580; +86 756 332 0016; 传真: +86 756 332 0016; 移动电话: +86 137 2703 0105

电子邮件: zis@zischina.com; 网站: www.zischina.com



Zhuhai International School (ZIS)

School Address: Qi'ao Island, Tang Jia Wan, Zhuhai, Guangdong, P. R. China 519080

PH: +86 756 331 5580; +86 756 332 0016; Fax: +86 756 332 0016; School Mobile: +86 137 2703 0105

E-mail: zis@zischina.com; Website: www.zischina.com

ADDITIONAL QUESTIONS:

- Has disciplinary action ever been taken against the student? yes no
- Does the student have behavioral or personality problems? yes no
- Does this child have any special needs? yes no
- Has the child had any significant attendance problems? yes no

If "yes" to any of these questions, please explain in the space below.

COMMENTS: Please share any other qualities or characteristics about the student that may be relevant.

I recommend this student for admission to the Zhuhai International School.

- Enthusiastically Fairly Strongly Without Enthusiasm Not Recommended

SIGNATURE _____

DATE _____

珠海国际学校

学校地址: 中国广东珠海唐家湾淇澳岛; 邮编: 519080

电话: +86 756 331 5580; +86 756 332 0016; 传真: +86 756 332 0016; 移动电话: +86 137 2703 0105

电子邮件: zis@zischina.com; 网站: www.zischina.com



Zhuhai International School (ZIS)

School Address: Qi'ao Island, Tang Jia Wan, Zhuhai, Guangdong, P. R. China 519080

PH: +86 756 331 5580; +86 756 332 0016; Fax: +86 756 332 0016; School Mobile: +86 137 2703 0105

E-mail: zis@zischina.com; Website: www.zischina.com

Application for Admission 入学申请表

Student Health History 学生健康记录表

*请用英文填写各表

Student's Name (姓名) _____ Date of Birth (出生日子) _____

Please check the immunizations your child has received and attach a copy of the child's immunization record:

家长请检查一下孩子受过什么样的免疫并请附加孩子最近的免疫记录

- Measles 麻疹 Mumps 腮腺炎 Rubella 风疹疫苗 Diphtheria /Tetanus 白喉 / 破伤风 Polio 麻痺症 Pertussis (Whooping Cough)百日咳 TB 肺癆
 Typhoid 伤寒 Hepatitis B B型肝炎

Does your child have any of the following? 你孩子有下面的健康问题吗?

- Frequent headaches 经常头疼 Eye/Ear Problems 眼睛或耳朵疾病 Allergies 过敏
 Stomach problems 胃病 Skin Disease 皮肤病 Menstrual Problems 月经问题
 Asthma 哮喘 Epilepsy 羊痫风 Diabetes 糖尿病
 Heart Disease 心脏病 Neurological Disorder神经失调 Tuberculosis 肺癆
 Any Infectious Disease任何传染性疾病 Head Injury 头部受伤
 Psychological Disorders智力/精神健康问题 Other 其他

Please attach any relevant information or medical reports to explain any issues checked above or any other medical issues the school should be aware of.

请附加与上述有关的学生健康资料或值得学校注意的健康问题。

Does your child wear glasses or contact lenses? 你孩子带眼镜或隐形眼镜吗? Yes 是 No 否

Does your child take medication routinely? 常规服用医药吗? Yes 是 No 否

If yes, explain 如有, 请详列 _____

(Please note, medications can only be taken at school when dispensed by the school nurse and with written permission of parents)

请注意: 医药只能在学校服用, 通过家长的写明同意。 所有在学校服用的医药都从学校护士来提供。

Does your child have any conditions which limit physical activity? 你孩子有什么健康问题会影响体育活动吗?

Yes 是 No 否

If yes, explain 如有, 请详列 _____

珠海国际学校

学校地址: 中国广东珠海唐家湾淇澳岛; 邮编: 519080

电话: +86 756 331 5580; +86 756 332 0016; 传真: +86 756 332 0016; 移动电话: +86 137 2703 0105

电子邮件: zis@zischina.com; 网站: www.zischina.com



Zhuhai International School (ZIS)

School Address: Qi'ao Island, Tang Jia Wan, Zhuhai, Guangdong, P. R. China 519080

PH: +86 756 331 5580; +86 756 332 0016; Fax: +86 756 332 0016; School Mobile: +86 137 2703 0105

E-mail: zis@zischina.com; Website: www.zischina.com

Emergency Contact 紧急联系人

Please provide information on two local residents we can contact in the event we cannot reach you (or the guardian) in an emergency: 如紧急时，联系不到父母亲请列明两个住在珠海的紧急联系人：

1. Name 姓名 _____ Relationship to family 关系 _____
Home Phone 电话 _____ Office Phone 办公室电话 _____
Mobile Phone 手机 _____ Email 电子邮件 _____

2. Name 姓名 _____ Relationship to family 关系 _____
Home Phone 电话 _____ Office Phone 办公室电话 _____
Mobile Phone 手机 _____ Email 电子邮件 _____

珠海国际学校

学校地址：中国广东珠海唐家湾淇澳岛； 邮编：519080

电话：+86 756 331 5580; +86 756 332 0016; 传真：+86 756 332 0016; 移动电话： +86 137 2703 0105

电子邮件： zis@zischina.com; 网站： www.zischina.com



Zhuhai International School (ZIS)

School Address: Qi'ao Island, Tang Jia Wan, Zhuhai, Guangdong, P. R. China 519080

PH: +86 756 331 5580; +86 756 332 0016; Fax: +86 756 332 0016; School Mobile: +86 137 2703 0105

E-mail: zis@zischina.com; Website: www.zischina.com

Application for Admission 入学申请表

Emergency Statement 紧急情况声明

ZIS transports emergency cases to the Zhong Shan University Number 5 Hospital. If you would like your child taken to another hospital. Please indicate. 如有紧急情况发生, 珠海国际学校会送学生到中山大学附属第五医院(新香洲梅华东路 52 号; 电话: 0756 252 8888)。如果你情愿孩子送到其他医院, 请说明: _____.

我特此声明在紧急时授权珠海国际学校采取相应措施。我清楚珠海国际学校在我的孩子发生紧急情况是会立即联系我, 若我不能联系到, 将联系我列出的紧急联系人。我授权学校医护人员在我孩子有擦伤、胃疼或头疼等症状时给予常规的第一时间治疗。

我声明本人在此表中提供的信息和附加的报告真实并完整。同时, 我理解如果遇到任何紧急情况我的孩子被送至医院治疗, 我将承担所有相关的费用。

I hereby give permission for ZIS to initiate emergency measures in the event of accident or sudden serious illness. I understand that the school will try immediately to contact me or, if I am unreachable, the emergency contacts listed above. I also give permission for the school health staff to dispense routine first aid to my child for such conditions as cuts abrasions, stomach ache and headache. I affirm that all information given on this health record, as in the rest of the application, is complete and accurate. I understand that I am responsible for all medical fees incurred.

Signature of Parent 家长签名 _____ Date 日期 _____

珠海国际学校

学校地址: 中国广东珠海唐家湾淇澳岛; 邮编: 519080

电话: +86 756 331 5580; +86 756 332 0016; 传真: +86 756 332 0016; 移动电话: +86 137 2703 0105

电子邮件: zis@zischina.com; 网站: www.zischina.com



Zhuhai International School (ZIS)

School Address: Qi'ao Island, Tang Jia Wan, Zhuhai, Guangdong, P. R. China 519080

PH: +86 756 331 5580; +86 756 332 0016; Fax: +86 756 332 0016; School Mobile: +86 137 2703 0105

E-mail: zis@zischina.com; Website: www.zischina.com

校车申请表

请递交至招生办公室。*请用英文填写各表

学生名字 _____ 班级 _____ 开学日 _____
(姓名, 名字)

我孩子不需要学校校车服务。家长签名 _____

我孩子需要学校校车服务。

兄弟姐妹? _____ 班级 _____ 电话 _____

手机号码 (母亲) _____ 手机号码 (父亲) _____

接/送地点: _____

服务需要: 来回程 上学校车 下学校车

最近的主要街道: _____

最近的地标: _____

特别要求: _____

请注意下面的条款:

1. 接送服务由巴士公司提供, 家长可自选。珠海国际学校帮助家长安排接送服务, 学校董事会、行政职员不承担任何使用巴士服务所发生的事故责任。
2. 校车接送安排, 特别对于至少完成一周课程的插班学生, 学校将提供校车服务。在学期初期, 为改善校车服务, 路线将有一定调整。学生须至少在乘坐校车前5个工作日递交表格。
3. 校车服务仅提供给居住在学校合理距离范围内的学生。对于居住在学校合理距离范围外的学生, 校车管理员将为学生和家长安排一个校车线路内的校车接送站。
4. 为保证按时到达学校, 对于上学学生, 校车司机只等待2分钟。对于放学学生, 特别在市中心的校车站, 家长有义务在车站接取学生或教会学生如何自己回家。
5. 对于因为自然原因或交通问题而造成的校车延误不在珠海国际学校或巴士公司的责任范围内。
6. 学校校车服务安排路线不需要学生很早出门。接送顺序是由学生的各自情况而作出的最佳选择。
7. 只有与珠海国际学校签订合同的学生才有权利乘坐校车。
8. 珠海国际学校将书面通知家长任何正常校车路线的变更。如果家长因为特别原因需要改变校车接送, 需要书面形式24小时前通知学校。如果学生缺席, 家长须尽早联系通知巴士公司。
9. 对于违反校车乘坐纪律的学生且严重经常品行不端的学生, 将被取消校车接送服务。在此类情况下, 校车费不予退还。

我已经阅读并承认遵守上述的规章和条款。我同样愿意支付所有的校车费用。

家长签名: _____ 日期: _____

珠海国际学校

学校地址: 中国广东珠海唐家湾淇澳岛; 邮编: 519080

电话: +86 756 331 5580; +86 756 332 0016; 传真: +86 756 332 0016; 移动电话: +86 137 2703 0105

电子邮件: zis@zischina.com; 网站: www.zischina.com



Zhuhai International School (ZIS)

School Address: Qi'ao Island, Tang Jia Wan, Zhuhai, Guangdong, P. R. China 519080

PH: +86 756 331 5580; +86 756 332 0016; Fax: +86 756 332 0016; School Mobile: +86 137 2703 0105

E-mail: zis@zischina.com; Website: www.zischina.com

Transportation Request Form

Please return this form to the admissions office

Student Name _____ Grade _____ Start Date _____

(last, first)

My child will **not** need ZIS transportation. Parent Signature _____

My child will need ZIS transportation.

Siblings? _____ Grade(s) _____ Home Phone _____

Mobile (mother) _____ Mobile (father) _____

Pick Up/Drop off Address : _____

Type of Service: Round trip To school Only To home only

Closest Main Road: _____ Closest Landmark _____

Special Notes:

Please Note the following Conditions:

1. This is an optional service provided by a bus company to parents. While ZIS helps to facilitate the arrangements, the ZIS board, administration, and staff are not subject to any liability whatsoever arising from the family's use of the bus service.
2. Transportation plans, especially when students are added late, take at least one week to complete. During the early stages of the year, adjustments will be made, including changes from original bus routes, in order to improve service. This form should be submitted at least 5 working days prior to the date you would like service to start.
3. Transportation will be provided to students living within a reasonable distance of the school. For students who live beyond a reasonable distance the transportation coordinator will try to arrange a pick up drop off point within the school bus route.
4. For all pickups, drivers will wait two minutes for students and then depart in order to get to school on time. For drop-offs, especially at central locations, it is the parents' responsibility to be there to meet the student or to train the student in how to get home on his/her own.
5. Delays may occur because of traffic and other natural hindrances, but this does not constitute ZIS' or the transport company's failure to fulfill its obligation.
6. The school and transport company will arrange routes that do not require the child's departing the house at an unreasonable hour. The order of pick up will be determined by the best interests of all students on the route.
7. Only students for whom a contract of services has been issued may ride the bus.
8. ZIS must be notified in writing of any changes to the normal transport routine. If parents wish to alter pick up or drop off for a special occasion or activity, they must notify the school office in writing 24 hours in advance. When a student is to be absent, parents should contact the bus company as soon as possible.
9. Failure to comply with bus rules may result in disciplinary action, and in serious or repeated cases of misbehavior, with the student's bus service being terminated.

I have read and will comply with the above conditions and regulations. I also take full responsibility for advance payment of the bus fees.

Parent Signature _____ Date _____

珠海国际学校

学校地址: 中国广东珠海唐家湾淇澳岛; 邮编: 519080

电话: +86 756 331 5580; +86 756 332 0016; 传真: +86 756 332 0016; 移动电话: +86 137 2703 0105

电子邮件: zis@zischina.com; 网站: www.zischina.com



Zhuhai International School (ZIS)

School Address: Qi'ao Island, Tang Jia Wan, Zhuhai, Guangdong, P. R. China 519080

PH: +86 756 331 5580; +86 756 332 0016; **Fax:** +86 756 332 0016; **School Mobile:** +86 137 2703 0105

E-mail: zis@zischina.com; **Website:** www.zischina.com

Dear Parents,

One aspect of doing the IBO program is that the IBO publishes training materials for schools and for sale. These materials are greatly improved if samples of student work can be shown. ZIS also uses student work in its promotions. The IBO and ZIS would appreciate your permission for the future possible use of samples of your child's work or images of him/her engaged in class work or school activities, should the school select them.

Please check one box in each section to give the school the necessary authority. Then sign and date the form. It will be retained by the school and kept with your child's school record.

Section 1 : Child's school work

On behalf of my child, I grant the IBO and ZIS a non-exclusive worldwide license to use any of my child's work, in whatever medium (including written work, audio and visual materials). I note that this means that the IBO and/or ZIS may reproduce and publish the materials in any medium for training, promotional or other purposes in relation to their activities. I note also that these materials may be modified, translated or otherwise changed to meet the purposes and in the case of IBO publications will be anonymised.

On behalf of my child, I do not give permission to the IBO or the school to use or submit his/her work, in whatever medium.

Section 2 : Child's visual image

On behalf of my child, I give permission to the IBO and ZIS to reproduce photographic and video images of my child in whatever medium, as described above. I understand that these pictures will have been taken in the course of approved school activities and in circumstances under the control of the school. In the case of the IBO publications, the identity will not be revealed. In the case of the ZIS publications, we would like permission allowing your child to be photographed for school publications e.g. Year Book, Weekly newsletters. At times parents have a reason for their child's photo not be used and we respect this.

On behalf on my child, I refuse permission to the IBO and ZIS to reproduce photographic and video images of my child in whatever medium and, therefore, ask the school not to include my child in any activity that will be photographed or videoed specifically for the IBO.

Section 3 : Field Trips

We have a number of Field Trips each year for different year groups at different times. In an effort to make the school more efficient, we ask that you check one box in the section below to grant your child permission to attend any out of school Field Trips. Teachers will of course inform parents in advance of any such trips through special notices or the weekly newsletters.

On behalf of my child, I give permission for my child to attend school field trips. I note that I will be notified in advance.

On behalf of my child, I do not give permission for my child to attend school field trips.

Thank you,

ZIS Administration

Name of student _____

Parent's name _____

Date _____

Parent's signature _____

珠海国际学校

学校地址: 中国广东珠海唐家湾淇澳岛; 邮编: 519080

电话: +86 756 331 5580; +86 756 332 0016; 传真: +86 756 332 0016; 移动电话: +86 137 2703 0105

电子邮件: zis@zischina.com; 网站: www.zischina.com



Zhuhai International School (ZIS)

School Address: Qi'ao Island, Tang Jia Wan, Zhuhai, Guangdong, P. R. China 519080

PH: +86 756 331 5580; +86 756 332 0016; Fax: +86 756 332 0016; School Mobile: +86 137 2703 0105

E-mail: zis@zischina.com; Website: www.zischina.com

尊敬的家长，

实行 IBO 课程的项目之一就是 IBO 出版培训教材提供给学校并且出售。如果学生的作品能被 IBO 取用刊登，这些教材将更有意义。珠海国际学校的学生也采用本校学生的作品来做校务推广。IBO 及珠海国际学校感谢您同意我们能采用您孩子的作品、孩子在校活动的照片，请您在以下项目打勾，签上名字及日期，授权给学校。我校将保留此份资料。

项目 1：孩子的学校作品

我代表我的孩子，同意 IBO 及珠海国际学校采用我孩子的作品、作业（包括文字、影像、照片）。我了解 IBO 及珠海国际学校可能对这些作品有些修改，达到培训、推广等其他相关活动的目的。我也了解这些作品可能被修改、翻译或被 IBO 刊物匿名使用。

我代表我的孩子，不同意 IBO 及珠海国际学校采用我孩子的任何作品。

项目 2：孩子的肖像权

我代表我的孩子，同意 IBO 和 ZIS 可以在任何媒体使用我孩子的照片或录像，如上所述。我对学校拍摄这些活动照片及学校根据需求使用这些照片表示理解。根据 IBO 的刊物出版规定，具体身份将会被保密。根据 ZIS 的刊物出版规定，我们希望能得到您的同意，可以给您的孩子拍照用于学校的刊物，如学校年刊，每周校讯等。若有家长因为某种原因不同意使用其孩子的照片，我们也表示理解。

我代表我的孩子，我不同意 IBO 或 ZIS 在任何媒体使用我的孩子的照片或者录像。因此，我要求学校不得拍摄任务我的孩子参加的活动将其照片或者录像特别用于 IBO。

项目 3：学生校外实地学习

我们每年都在不同的时间段位各年级的学生们安排许多为校外实地学习活动。为了使学习更加积极有效，请您在下面的第一个方框内打勾以表示您同意您的孩子参加任何学校的实地学习活动。老师们也会在任何外出学习之前通过特别通知或者学校每周校刊通知家长。

我代表我的孩子，同意我的孩子参加学校的校外实地学习。我知道会提前收到此类通知。

我代表我的孩子，我不同意我的孩子参加学校的校外实地学习。

感谢您！

珠海国际学校

学生姓名_____ 家长姓名_____

日期_____ 家长签字_____

珠海国际学校

学校地址：中国广东珠海唐家湾淇澳岛； 邮编：519080

电话：+86 756 331 5580; +86 756 332 0016; 传真：+86 756 332 0016; 移动电话：+86 137 2703 0105

电子邮件：zis@zischina.com; 网站：www.zischina.com



Zhuhai International School (ZIS)

School Address: Qi'ao Island, Tang Jia Wan, Zhuhai, Guangdong, P. R. China 519080

PH: +86 756 331 5580; +86 756 332 0016; Fax: +86 756 332 0016; School Mobile: +86 137 2703 0105

E-mail: zis@zischina.com; Website: www.zischina.com

ZIS School Fee Payment Information

ZIS 学费付款信息

1/ Payment Invoice with the school fee details will be issued to you by emails from our finance about 10 working days after the application form is received. Please pay the school fee according to bank account information in the payment invoice.

收到入学申请表约 10 天后，我校财务将会通过邮件给您发送详细的学费付款通知，请按照付款通知上面的银行账户信息支付学费。

3/ Please nominate your preferred payment frequency:

请勾选您要使用的付款频率

Annually in advance 提前付一年
(due by end of August of each year
每年 8 月底前到期)

Half-yearly in advance 提前付半年
(1st installment due by End of August each year and
2nd installment due by End of January each year)
第一期在每年八月底前支付，第二期在每年一月底前支付

4/ Please advise the currency you are likely to use for your payment/s:

请勾选您要使用的付款币种

RMB 人民币

US Dollar 美元

Euro 欧元

5/ Please nominate your likely method of payment:

请勾选您要使用的付款方式

Bank transfer/wire
转账/汇款

Cash
现金

6/ After the school fee is paid, if you need Receipts or Official Invoice (Fapiao) , please contact with our finance by phone call : +756-3221005 , or by email : jennyw@zischina.com.

学费付款后，如果您需要收据或发票，请与我校财务部联系：电话：+756-3221005， 或邮件：jennyw@zischina.com

珠海国际学校

学校地址：中国广东珠海唐家湾淇澳岛； 邮编：519080

电话：+86 756 331 5580; +86 756 332 0016; 传真：+86 756 332 0016; 移动电话： +86 137 2703 0105

电子邮件： zis@zischina.com; 网站： www.zischina.com